



ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

# Regulamin dostępu do obiektu infrastruktury usługowej „Stacja SŁAWKÓW EUROTERMINAL”

wersja 5





## Spis treści

<b>§1. DEFINICJE I SKRÓTY .....</b>	<b>4</b>
<b>§2. POSTANOWIENIA OGÓLNE I DANE KONTAKTOWE.....</b>	<b>4</b>
<b>§3. DOJAZD DO OBIEKTU.....</b>	<b>5</b>
<b>§4. OPIS OBIEKTU INFRASTRUKTURY USŁUGOWEJ.....</b>	<b>6</b>
<b>§5. ELEMENTY SKŁADOWE OBIEKTU.....</b>	<b>8</b>
<b>§6. USŁUGI ŚWIADCZONE W OBIEKCIE.....</b>	<b>12</b>
<b>§7. WARUNKI TECHNICZNE KORZYSTANIA Z OBIEKTU.....</b>	<b>14</b>
<b>§8. WARUNKI SZCZEGÓLNE KORZYSTANIA Z OIU .....</b>	<b>16</b>
<b>§9. WARUNKI DOSTĘPU .....</b>	<b>17</b>
<b>§10. WNIOSKOWANIE O UDOSTĘPNIENIE OBIEKTU .....</b>	<b>18</b>
<b>§11. PROCEDURA KOORDYNACYJNA .....</b>	<b>19</b>
<b>§12. ODMOWA DOSTĘPU.....</b>	<b>20</b>
<b>§13. OPŁATY ZA DOSTĘP DO OBIEKTU .....</b>	<b>21</b>
<b>Załącznik nr 1 Wzór wniosku o dostęp do Obiektu .....</b>	<b>22</b>
<b>Załącznik nr 2 Wysokość opłat za dostęp do OIU i za korzystanie z usług związanych z koleją świadczonych w Obiekcie oraz zastosowane upusty (zniżki) .....</b>	<b>24</b>
<b>Załącznik nr 3 Umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów .....</b>	<b>32</b>



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

#### §1. DEFINICJE I SKRÓTY

Użyte w niniejszym regulaminie pojęcia mają następujące znaczenie:

1. **Euroterminal Sławków** lub **Operator** – „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” sp. z o. o. z siedzibą w Sławkowie
2. **Obiekt** – obiekt Infrastruktury usługowej zarządzany przez „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” sp. z o. o. z siedzibą w Sławkowie, którego dotyczy niniejszy Regulamin.
3. **Regulamin** – regulamin dostępu do obiektu infrastruktury usługowej zarządzanego przez „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” sp. z o. o. z siedzibą w Sławkowie.
4. **Regulamin Sieci** – regulamin sieci opracowany przez „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o. o. z siedzibą w Sławkowie.
5. **Ustawa** - Ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (Dz. U. z 2019 r., poz. 710 z późn. zm.),
6. **Umowa** – umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów,
7. **Wniosek** - wniosek o dostęp do Obiektu,
8. **Rozporządzenie** – Rozporządzenie Wykonawcze Komisji (UE) 2017/2177 z dnia 22 listopada 2017 r. w sprawie dostępu do obiektów infrastruktury usługowej i usług związanych z koleją,
9. **Koordinacja** – proces rozwiązywania kolizji pomiędzy złożonymi Wnioskami o dostęp do obiektu.

#### §2. POSTANOWIENIA OGÓLNE I DANE KONTAKTOWE

1. Regulamin został opracowany przez „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o. o. na podstawie art. 36f ust. 1 Ustawy.
2. Regulamin przyjmowany jest do stosowania uchwałą Zarządu Operatora.
3. Regulamin zawiera informacje niezbędne do uzyskania dostępu do Obiektu i korzystania z Obiektu przez Przewoźników.
4. Regulamin obowiązuje od 9 grudnia 2017 roku.
5. Regulamin wraz z Załącznikami publikowany jest na stronie internetowej [www.euterminal.pl](http://www.euterminal.pl) w zakładce: „Infrastruktura”.
6. Regulamin oraz załączniki do Regulaminu podlegają aktualizacji w razie zmian informacji w nich zawartych.
7. Zmiany wynikające z przepisów prawa powszechnie obowiązującego dokonywane są z zachowaniem terminów określonych tymi przepisami.
8. Operator informuje przewoźników, którzy już zwrócili się o dostęp lub zamówili jedną lub więcej usług w OIU o wszystkich zmianach właściwości technicznych i tymczasowych ograniczeniach zdolności przepustowej Obiektu, które mogą mieć znaczny wpływ na eksploatację, w tym o planowanych pracach. Informacje te zamieszczane są na stronie internetowej Operatora.



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

9. Nazwa Obiektu: „Stacja Sławków Euroterminal”.
10. Zarządzającym Obiektem jest spółka „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. z siedzibą w Sławkowie (41-260), ul. Groniec 1, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000353127, REGON: 241546838, NIP: 6252413963
11. Operatorem Obiektu jest spółka „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o.o. z siedzibą w Sławkowie (41-260), ul. Groniec 1, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000353127, REGON: 241546838, NIP: 6252413963 (dalej: „Operator”).
12. Dane kontaktowe Operatora obiektu:

**Sekretariat:**

fax: tel.: +48 32 /714 24 00

e-mail: [info@euterminal.pl](mailto:info@euterminal.pl)

**Dyrektor Operacyjny:**

tel.: +48 32 /714 24 39

mobile: +48 693 230 628

e-mail: [j.ubik@euterminal.pl](mailto:j.ubik@euterminal.pl)

**Dyspozytura**

Tel.: +48 32 / 714 24 64

Mobile: +48 603 833 002

e-mail: [dyspozytor@euterminal.pl](mailto:dyspozytor@euterminal.pl)

**Koordinator Dyspozytury**

Tel.: +48 32 / 714 24 15

Mobil: 661 612 418

e-mail: [k.koperek@euterminal.pl](mailto:k.koperek@euterminal.pl)

**Koordinator ds. Przeladunków**

Tel.: +48 32 / 714 24 57

Mobil: 661 311 547

e-mail: [b.grabarz@euterminal.pl](mailto:b.grabarz@euterminal.pl)

**Dyżurny ruchu**

tel.: +48 32 /714 24 42

mobile: +48 603 833 009

e-mail: [dyzurny@euterminal.pl](mailto:dyzurny@euterminal.pl)

### §3. DOJAZD DO OBIEKTU

1. Infrastruktura kolejowa zarządzana przez „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o. o. zapewnia dostęp do terminali przeladunkowych w punkcie łączącym linie normalnotorowe z linią szerokotorową w pobliżu przecięcia Panaeuropejskich Korytarzy Transportowych łączących Wschód z Zachodem (Panaeuropejski Korytarz Transportowy III) oraz Północ z Południem (Panaeuropejski Korytarz Transportowy VI).



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

2. Terminal posiada połączenia z siecią transportową w ruchu krajowym i międzynarodowym, poprzez następujące połączenia kolejowe:
  - a. bezpośrednie połączenie linią szerokotorową LHS o długości ok. 400 km przez przejście graniczne Izow/ Hrubieszów poprzez Ukrainę z Dalekim Wschodem;
  - b. dostępność do linii określonych w Umowie AGTC (umowa o głównych liniach transportu kombinowanego), w wyniku połączeń z liniami:
    - CE30:Zgorzelec-Wrocław-Katowice-Kraków-Przemyśl-Medyka,
    - CE65:Gdynia-Gdańsk-Warszawa-Katowice-Zebrzydowice,
3. Dojazd do Operatora po infrastrukturze kolejowej normalnotorowej (o prześwicie 1435 mm): linia nr 665, łącząca Sosnowiec Maczki ze stacją Sławków Euroterminal.
4. Dojazd do Operatora po infrastrukturze kolejowej szerokotorowej (o prześwicie 1520 mm): linia nr 674, łącząca PKP LHS Sławków ze stacją Sławków Euroterminal.
5. Połączenia drogowe:
  - a. A1 Warszawa – Bielsko Biała, odległość 8 km,
  - b. A4 Katowice – Kraków, odległość 10 km,
  - c. E40 Katowice - Kraków, odległość 5 km.
6. Połączenia z portami lotniczymi:
  - a. Kraków Balice, odległość 57 km,
  - b. Katowice Pyrzowice, odległość 44 km.

#### §4. OPIS OBIEKTU INFRASTRUKTURY USŁUGOWEJ

1. Obiekt jest obiektem kompleksowym.
2. W skład Obiektu wchodzi stacja kolejowa Sławków Euroterminal, na którą składają się budynki wraz z urządzeniami specjalistycznymi umożliwiającymi załadunek i rozładunek pociągów towarowych, a także integrację usług towarowego transportu kolejowego z innymi rodzajami transportu.
3. Początek stacji na infrastrukturze kolejowej normalnotorowej (o prześwicie 1435 mm) wyznacza semafor wjazdowy A w km 2,700, koniec stacji w km 5,493 na torze nr 100, zakończony koźłem oporowym.
4. Początek stacji na infrastrukturze kolejowej szerokotorowej (o prześwicie 1520 mm) wyznacza semafora wjazdowego K w km 1,739 koniec stacji w km 4,501 na torze nr 201c zakończony koźłem oporowym
5. Pochylenie podłużne torów stacyjnych:
  - a. Tory grupy przyjazdowo-wyjazdowej nr 1 – 8 oraz tor postojowy nr 10 położone są na wzniesieniu 2,5‰ do km 3,840, a następnie w poziomie 0,00‰. Tory 13 i 14 położone są w poziomie.
  - b. Na torach -nr 201a, 201b, 203a, 210, 110a i 110b – są spadki od 4 do 9,5‰.



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

- c. Tory przyjazdowo-wyjazdowej nr 204 i 211 położone są na spadku 1,5‰ do km 3,280 a następnie na wzniesieniu 0,5‰.
  - d. Pochylenie podłużne pozostałych torów 0‰.
6. Szerokość międzytorzy wynosi od 4,60 do 6,50m.
  7. Dopuszczalny nacisk na oś: Największy nacisk osi na szynę dla torów o prześwicie 1435 mm wynosi 221 kN (20Mg), a dla torów 1520 mm –245 kN (25 Mg).
  8. Z infrastruktury kolejowej mogą korzystać wyłącznie lokomotywy spalinowe, ponieważ infrastruktura normalnotorowa i szerokotorowa jest niezelektryfikowana.
  9. Stacja pracuje w podstawowym i równoważnym systemie czasu pracy:
    - organizacja czasu pracy w systemie podstawowym: ruchoma 6-19; zmianowa 6-14, 14-22, 22-6 oraz 7-15, 11-19,
    - organizacja czasu pracy w systemie równoważnym: 7-19, 6-18, 18-6,
  10. Po torach stacyjnych o prześwicie 1435 mm mogą kursować wagony o dopuszczalnym rozstawie osi skrajnych nie większym niż 8 m. Po torach stacyjnych o prześwicie 1520 mm nie ma ograniczeń.
  11. Długość składów: jednorazowo do Obiektu można przyjąć skład o długości:
    - a. 60 wagonów 2-osioowych lub 40 wagonów 4-osioowych na tory nr 2, 4 i 5,
    - b. 88 wagonów 2-owych lub 59 wagonów 4-osioowych na tory nr 13 i 14,
    - c. 45 wagonów 4-osioowych na tory nr 201, 202, 203 i 204,
    - d. 64 wagony 4-osioowe na tor nr 211.
  12. Wyposażenie Obiektu:
    - a. wykaz wszystkich instalacji, w których świadczone są usługi związane z koleją – nie dotyczy;
    - b. urządzenia ładunkowe stałe:
      - i. 2 suwnice nad torami nr 17, 19 i 214 o udźwigu 25 t,
      - ii. 2 suwnice bramowe nad torami nr 211, 212, 14, 13 i 11 o udźwigu 40/50 t,
    - c. urządzenia ładunkowe mobilne:
      - i. 1 ładowarka kołowa typu Ł34,
      - ii. 5 wózków widłowych
      - iii. 2 wozy kontenerowe: 2 x SMV i 1 KALMAR,
      - iv. 5 koparek Fuchs,
  13. Obiekt przystosowany jest do rozładunku towarów sypkich (pellet, sól, ziarno) z wagonów dolno-zsypowych typu Hopper w relacji na samochody.
  14. Część składowisk ma podłoże wyłożone płytami, natomiast podłoże pozostałych składowisk jest utwardzone (bieżnikowane).



§5. ELEMENTY SKŁADOWE OBIEKTU

1. Na Obiekt składają się terminal towarowy, lokomotywnia, tory postojowe, wagi wagonowe.
2. W skład Obiektu wchodzi następujące place kontenerowe, tory oraz droga dojazdowa i urządzenia umożliwiające załadunek, przeładunek, załadunek.

Charakterystyka płyty kontenerowej	Jednostka	Wartość
Powierzchnia całkowita	m <sup>2</sup>	39 325
Liczba warstw składowania	ilość	5
2 suwnice bramowe	t	40/50
3 wózki reach-stacker o ładowności	t	40
Pojemność składowania TEU	sztuk	3 500
Przyłącza do izoterm	sztuk	90

Szczegółowe dane techniczne płyty kontenerowej

L.p.	Tor nr	Przeznaczenie placu	Długość frontu ładunkowego w metrach	Szerokość placu w metrach	Sposób załadunku/wyładunku	Początek i koniec toru		Dojazd drogą samochodową	Ograniczenia w dostępie
						od	do		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	211	Plac kontenerowy 33725 m <sup>2</sup>	700	45	Suwnica 50 t, SMV	PR130	PR230	TAK	Płyta * kontenerowa jest dostępna od niedzieli godz. 6.00 do soboty godz. 14.00
	212					PR236	PR234		
	14					-PR53	-PR55		
	13					-PR1	-PR55		
	11					-PR2	KO		
2	15	Plac kontenerowy 6 640 m <sup>2</sup>	220	17	Wózki kontenerowe SMV	PR15	PR30	TAK	

\*W razie potrzeby istnieje możliwość wydłużenia czasu pracy 24h/dobę, 7 dni w tygodniu.

3. W skład Obiektu wchodzi ponadto następujące hale magazynowe, tory, drogi samochodowe oraz urządzenia umożliwiające załadunek, przeładunek i rozładunek.

L.p.	Nr toru	Nazwa OIU	Powierzchnia magazynu w metrach	Długość frontu	Początek i koniec toru		Sposób załadunku/wyładunku	Dojazd drogą samochodową	Ograniczenia w dostępie
					od	do			





1	214	Magazyn uniwersalny nr 1	Hala magazynowa o powierzchni 2 660 m <sup>2</sup> z rampami kolejowymi, normalno i szerokotorowymi oraz dokami samochodowymi. Pojemność 1 780 europalet- możliwość przyjęcia 12 wagonów z paletami i wydania na samochody na dobę minimum 576 palet. Daje to możliwość załadunku na dobę 50 TIR-ów.	150	PR 237	KO	Wózki widłowe	TAK	Terminal czynny jest od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 – 15.00*
	19			50	-PR30	-KO		TAK	
2	213b	Magazyn nr 2	Hala magazynowa o powierzchni 4 861 m <sup>2</sup> z rampami kolejowymi, normalno i szerokotorowymi oraz dokami samochodowymi.	140	PR23 5	KO	Wózki widłowe	TAK	
	17a			140	-PR17	-KO		TAK	
3	235	Magazyn główny	441 m <sup>2</sup> o pojemności 200 europalet	50	-PR 178	KO	Wózki widłowe	TAK	
4.	101	Magazyn lekki - aluflex	620 m <sup>2</sup> o pojemności 350 europalet	50	KO	-PR 178	Wózki widłowe	TAK	

\*W razie potrzeby istnieje możliwość wydłużenia czasu pracy 24h/dobę, 7 dni w tygodniu.

4. W skład Obiektu wchodzi ponadto następujące place składowe, tory, drogi dojazdowe oraz urządzenia umożliwiające załadunek i rozładunek, w tym dwie suwnice Q=25t.

L.p.	Nazwa OIU	Nr toru	Powierzchnia obiektu	Długość frontu	Początek i koniec toru		Dojazd drogą samochodową	Ograniczenia w dostępie
					od	do		
1	Składowisko zadaszone	19	Składowisko zadaszone o powierzchni 3 722 m <sup>2</sup> szerokość placu 30 m	65	-PR30	-KO	TAK	Terminal czynny jest od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 – 15.00*
		214		65	PR 237	KO	TAK	
2	Składowisko otwarte	21	Utwardzone składowisko o powierzchni 7500 m <sup>2</sup>	150	-PR16	Wk21 a	TAK	Terminal czynny jest od poniedziałku do piątku w godz. 6.00 – 22.00*
		215		150	-PR 352	KO	TAK	
3	Towary masowe	21	Place składowe dla czasowego	550	-PR16	Wk21 a	TAK	



**ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY**

**„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.**

		215	składowania materiałów sypkich (węgiel, koks, antracyt, sól) oraz realizacji usług sortowania i kruszenia materiałów. Powierzchnia składowania materiałów sypkich wynosi ok. 110 000 m <sup>2</sup> .	550	- PR 352	KO	
4		17		100	-PR17	KO	TAK
		214		100	-PR 237	KO	
5		17		300	-PR17	KO	TAK
		214		300	-PR 237	KO	
		215		300	- PR 352	KO	
6		13a		100	PR 55	PR 39	TAK
		210		100	PR238	KO	
7		13b		115	PR 39	KO	TAK
		210		100	PR238	KO	
8		214a		200	S 237	S 351	TAK
		210		100	PR238	KO	
9		210		400	PR238	KO	TAK
10		18	600	-PR13	-KO	TAK	
11		10	650	-PR10	PR119	TAK	
12		36	190	PR70	-KO	TAK	
13		101	50	-PR1	PR55	TAK	

\*W razie potrzeby istnieje możliwość wydłużenia czasu pracy 24h/dobę, 7 dni w tygodniu.

5. W skład Obiektu wchodzi ponadto następujące place ładunkowe, rampy, tory, drogi dojazdowe oraz urządzenia umożliwiające załadunek, przeładunek i rozładunek.

L.p.	OIU znajduje się przy torze nr	Rodzaj i przeznaczenie	Dopuszczalny nacisk na oś [kN]	Długość frontu ładunkowego w metrach	Początek i koniec toru		Dojazd drogą samochodową	Ograniczenia w dostępie
					od	do		
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>				<b>6</b>
1	19	Rampa ładunkowa	221	50	PR30	KO	TAK	Terminal czynny jest od poniedziałku do piątku w godz. 6.00 – 22.00*
2	214	Rampa ładunkowa	245	50	PR237	KO	TAK	
3	215	ładunkowa	245	750	- PR 352	KO	TAK	
	17		221	750	-PR17	KO		
4	215	Rampa czołowa TIR	245	130	-PR 352	KO	TAK	



**ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY**

**„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.**

5	215	Rampa ładunkowa	245	150	-PR 352	KO	TAK
	17		221	150	-PR17	KO	
6	17a	Rampa ładunkowa	221	150	PR17	-KO	TAK
	213b		245	150	PR23 5	KO	
7	212- a	Rampa ładunkowa	245	140	-PR 236	-PR 237	TAK
	15a		221	150	PR 30	-PR39	
8	12	Punkt przeładunkowy	221	500	PR11 8	-KO	TAK
	32			400	PR10 4	-KO	
9	45	Punkt przeładunkowy	245	100	PR16 2	-KO	TAK
10	101	Punkt przeładunkowy	245	20	PR17 8	-KT	TAK
11	101	Punkt przeładunkowy	245	100	PR17 8	-KT	TAK

\*W razie potrzeby istnieje możliwość wydłużenia czasu pracy 24h/dobę, 7 dni w tygodniu.

6. W skład Obiektu wchodzi ponadto tory postojowe:

Lp.	Nr toru	Nazwa i przeznaczenie toru	POCZĄTEK I KONEC TORU		Długość toru [m]		Pojemność wag. 2/4-osiowych	Dojazd drogą samochodową	Elektryfikacja
			od	do	rzeczywista	użyteczna			
1	10	Komunikacyjny, postojowy	-PR10	-PR119	754,2	732	71/48	TAK	nieelektryfikowany
2	32	postojowy	-PR104	-KO	422,3	394	39/26	TAK	nieelektryfikowany
3	33	postojowy	PR102	-PR26	366,5	324	32/21	TAK	nieelektryfikowany
4	34	postojowy	- PR 103	-KO	394,6	352	35/23	TAK	nieelektryfikowany
5	203	postojowy	PR132	-PR233	869,8	825	-/55	NIE	nieelektryfikowany
6	204	postojowy	-PR132	- PR 233	822,3	778	-/55	NIE	nieelektryfikowany



7. W skład Obiektu wchodzi ponadto lokomotywnia:

L.p.	STANOWISKO	PRZEŚWIT TORU	NR TORU	DŁUGOŚĆ MIEJSCA ROBOCZEGO [m]	DŁUGOŚĆ CAŁKOWITA TORU [m]	POCZĄTEK TORU	KONIEC TORU	DOJAZD DROGĄ SAMOCHODOWĄ	WYPOSAŻENIE	OGRANICZENIA W DOSTĘPIE	UWAGI!
1	Lokomotywnia	1520	54	20	144,5	PR 167	KO	TAK	Oświetlenie, kanał rewizyjny, warsztat naprawczy, stanowiska obrządzania i zaplecze socjalne	Obiekt jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 – 16.00. Obiekt czynny jest	Tankowanie lokomotyw odbywa się na torach nr 53 i 54 przed halą lokomotywni z autocysterny lub zbiorników przewoźnych.
2		1435	53	20	130,6	-PR160	KO	TAK			

Objaśnienia:

S - styk przed-iglicowy rozjazdu

ST - ukres skrzyżowania torów

p.d. - przejazd drogowy

KO - kozioł oporowy

R – rozjazd

8. W skład Obiektu wchodzi ponadto waga wagonowa trzypomostowa elektroniczna wpisana w splot torów o prześwicie 1435/1520 mm.

Usytuowanie		Rodzaj	Nośność [Mg]	Długość pomostu [m]	Przejazd lokomotywy z prędkością km/h	Uwagi
tor	km					
40a	-4,700	trzypomostowa 1435/1520mm	100	16	1 – 5 km/h - ważenie Pozostałe jazdy do 20 km/h –	elektroniczna
40a	2,470					

§6. USŁUGI ŚWIADCZONE W OBIEKCIE

1. W Obiekcie świadczone są następujące podstawowe usługi związane z koleją w zakresie przeładunku:

- przeładunek kontenerów, tankkontenerów, naczep samochodowych, nadwozi wymiennych, (możliwość kontroli technicznej);
- przeładunek towarów sypkich luzem (węgiel, koks, antracyt);



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

- c. przeładunek towarów sypkich z wagonów dolnozsympowych typu Hopper (sól, pellet, ziarno);
  - d. przeładunek wyrobów hutniczych;
  - e. przeładunek surówki żelaza;
  - f. przeładunek szkła;
  - g. przeładunek drewna w pakietach i luzem (papierówka);
  - h. przeładunek towarów paletyzowanych, w big-bagach, workach;
  - i. przeładunek płynnych produktów chemicznych przewożonych w cysternach, w tym podgrzewanych.
2. Rozładunki / załadunki/ przeładunki realizowane są w różnych relacjach bezpośrednich i pośrednich (przez place składowe i magazyny):
- a. wagon szerokotorowy - wagon normalnotorowy;
  - b. wagon szeroko-/ normalnotorowy - samochód;
  - c. samochód-samochód.
  - d. plac –samochód,
  - e. plac – wagon szerokotorowy/wagon normalnotorowy.
3. Dla zapewnienia kontroli ilościowej ładunków istnieje możliwość zważenia wagą samochodową lub kolejową.
4. W Obiekcie świadczone są usługi w zakresie składowania:
- a. kontenerów - przeładunek i składowanie na płycie kontenerowej o powierzchni 33.725 m<sup>2</sup> oraz dodatkowo na 5.600 m<sup>2</sup> płycie kontenerowej klamrowej; łączna powierzchnia do składowania i przeładunku kontenerów wynosi 39.325 m<sup>2</sup>;
  - b. towarów paletyzowanych, w bigbagach, workach itp. – w magazynach krytych o powierzchni całkowitej 8.500 m<sup>2</sup>;
  - c. towarów masowych – na placach składowych dla czasowego składowania materiałów sypkich (węgiel, koks, antracyt, sól) oraz realizacji usług sortowania i kruszenia materiałów; powierzchnia składowania materiałów sypkich wynosi ok. 110.000 m<sup>2</sup>.
5. W Obiekcie umożliwia się korzystanie z torów formowania / rozrządzania składów.
6. W Obiekcie umożliwia się korzystanie z torów postojowych.
7. W Obiekcie umożliwia się korzystanie z wag wagonowych.
8. W Obiekcie umożliwia się korzystanie z lokomotywni.
9. W Obiekcie mogą być świadczone usługi dodatkowe na rzecz przewoźnika:
- a. usługi świadczone na podstawie umów dostosowanych do indywidualnych potrzeb przewoźnika kolejowego dotyczące:
    - przekazywania informacji i obserwacji pociągu z przesyłką zawierającą towar niebezpieczny,



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

- opracowania warunków i zarządzania przewozu oraz nadzoru nad przewozem przesyłek nadzwyczajnych;

10. W Obiekcie mogą być świadczone usługi pomocnicze na rzecz przewoźnika:

a. dostarczanie informacji uzupełniających.

11. Operator nie świadczy usług na własne potrzeby.

#### §7. WARUNKI TECHNICZNE KORZYSTANIA Z OBIEKTU

1. Wjazd do Magazynu uniwersalnego oraz na Składowisko stali może nastąpić dopiero po uprzednim porozumieniu się kierownika manewrów z mistrzem zmiany Magazynu. Wjazd w rejon placów składowych materiałów sypkich może nastąpić dopiero po uprzednim porozumieniu się kierownika manewrów z mistrzem zmiany sekcji przeładunków i materiałów sypkich.
2. Wjazd w rejon Magazynu uniwersalnego, Składowiska stali lub placu ładunkowego kontenerów lub materiałów sypkich może nastąpić dopiero po upewnieniu się, że tor ładunkowy jest wolny i nie ma innych przeszkód do jazdy. W przypadku stwierdzenia, że na torze ładunkowym odbywa się ruch kołowy lub prowadzone są prace przeładunkowe przy innych wagonach, kierownik manewrów powinien porozumieć się z mistrzem zmiany Magazynu, w przypadku placu ładunkowego kontenerów z inspektorem kontenerowym, a w przypadku placów składowych materiałów sypkich z uprawnionym pracownikiem przeładowcy, celem wstrzymania prac ładunkowych i ruchu pojazdów drogowych. Dopiero po całkowitym wstrzymaniu prac ładunkowych i ruchu pojazdów drogowych, trakcja manewrowa może wjechać na tor w rejonie punktu ładunkowego.
3. Przejazd suwnicy nad wjeżdżającym taborem jest zabroniony.
4. Wjazd na teren Magazynu Głównego po torze nr 235, Uniwersalnego po torze nr 214 i 19 oraz do Magazynu nr 2 uzgadnia ustawiacz z mistrzem obsługi ładunkowej danego magazynu. Zgodę na wjazd w rejon Magazynu wydaje ustnie mistrz zmiany Magazynu po uprzednim wstrzymaniu wszelkich robót na torze ładunkowym. Przy wjeździe na tor 19 należy dodatkowo przerwać pracę suwnic i wstrzymać ruch kołowy pod wiatą Składowiska stali. Po uzyskaniu zgody brama wjazdowa zostaje otwarta i zabezpieczona przed zamknięciem. Wagony na tory nr 17a, 19, 214 są wpychane. Skład powinien być zatrzymany w taki sposób, żeby lokomotywa znajdowała się przed bramą wjazdową. W tym miejscu należy odłączyć lokomotywę od wagonów. Odjazd lokomotywy następuje na polecenie ustawiacza.
5. Podczas wykonywania prac ładunkowych przy wagonach znajdujących się na torach nr 214 i 19 i 17a w Magazynie bramy kolejowe powinny być zamknięte tak, aby był widoczny znajdujący się na nich sygnał zamknięcia toru Z1 „Stój”. W uzasadnionych przypadkach, gdy względy technologiczne wymagają, aby brama kolejowa była otwarta, pracownik Magazynu ustawia w osi toru tarczę zatrzymania D1 „Stój”.
6. W celu zabezpieczenia toru nr 15, 17, 19, 214 i 215 w rejonie Składowiska stali przed nieuzgodnionym wjazdem trakcji manewrowej, pracownik obsługi Składowiska ustawia w osi toru tarczę zatrzymania D1 „Stój”.



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

7. Tarcze zatrzymania D1 „Stój” ustawia pracownik obsługi Magazynu w osi torów obustronnie, podczas dokonywania załadunku lub rozładunku samochodów przy bramach ładunkowych od strony południowej Magazynu.
8. Za bezpieczeństwo i prawidłowość pracy ładunkowej odpowiedzialny jest mistrz zmianowy punktu ładunkowego.
9. Z uwagi na to, że tory przyjazdowo-odjazdowe nr 13, 14 i 211 są równocześnie torami przeładunkowymi, przy przyjmowaniu składów pociągowych/ manewrowych na te tory należy stosować zwiększone środki ostrożności.
10. Szczególną ostrożność należy zachować podczas przejazdu przez Składowisko stali do Magazynu uniwersalnego oraz podczas przejazdu przez Magazyn uniwersalny na Składowisko stali.
11. Podczas wjazdu na tor przy rampie lub przejazdu przez rampę nie należy zbliżać się do linii ostrzegawczej koloru żółtego namalowanej na powierzchni rampy.
12. Wagony podstawione na punkty ładunkowe Magazynu lub Składowiska stali należy zabezpieczyć przed zbiegnięciem hamulcem ręcznym lub płozem hamulcowym. Czynność ta należy do wyznaczonego pracownika Magazynu lub Składowiska.
13. Podczas podstawiania i zabierania wagonów oraz wykonywania prac manewrowych przez drużyny manewrowe (pociągowe) sekcji obsługującej (lub innego przewoźnika) pracownicy powinni znajdować się poza skrajnią toru i taboru.
14. Dojazd do wagonów stojących na punkcie ładunkowym, w magazynie, przy płycie kontenerowej lub odjazd z tymi wagonami może nastąpić dopiero po upewnieniu się, że zamierzony ruch manewrowy nie zagraża znajdującym się tam ludziom, że przy wagonach nie są wykonywane żadne czynności i nikt nie znajduje się w torze i skrajni taboru oraz że nie ma innych przeszkód do jazdy.
15. Podczas wykonywania manewrów na placu kontenerowym należy zachować szczególną ostrożność ze względu na ruch pojazdów kołowych składowiska oraz pracę suwnicy.
16. Szczególną ostrożność należy zachować podczas wykonywania manewrów w złych warunkach atmosferycznych oraz w miejscach oznakowanych brakiem skrajni i o ograniczonej widoczności.
17. Wagony próżne powinny być po rozładunku sprawdzone pod względem technicznym, pozamykane i zabezpieczone. Obowiązek ten spoczywa na mistrzu danego punktu ładunkowego.
18. Pracownikom brygad ładunkowych zabrania się wchodzenia na wagony i przebywania w nich w celach innych niż czynności ładunkowe, naprawcze i związane z czyszczeniem wagonów.
19. Dla zapewnienia bezpieczeństwa pracy, międzytorza i tory powinny być stale utrzymane w czystości i porządku. Każdy pracownik manewrowy powinien natychmiast zawiadomić swojego bezpośredniego zwierzchnika o wszelkich usterkach i zagrożeniach zauważonych w rejonie pracy.
20. Na punktach za i wyładunkowych materiały należy składać w bezpiecznej skrajni.



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

21. Podczas przejazdu przez bramę i wzdłuż rampy, nie wolno stać na stopniu wagonu. Manewrowy (ustawiacz) najpierw wchodzi do hali i zajmując miejsce przed rampą w wyznaczonym miejscu, podaje sygnał na wjazd. Podczas wjazdu na tor nr 214 lub 19 przy rampie, maszynista i kierownik manewrów obowiązani są do zachowania wszelkiej ostrożności i obserwowania czy w skrajni taboru nie znajdują się ludzie, towary, przedmioty lub sprzęt ładunkowy.
22. Na torze nr 214 na odcinku znajdującym się pomiędzy dwoma rampami w Magazynie zabronione jest sprzężanie i rozprzężanie wagonów.
23. Na torze nr 17a i 19 w Magazynie sprzężanie i rozprzężanie od strony krawędzi rampy jest zabronione. Dozwolone jest sprzężanie i rozprzężanie od strony ścieżki technologicznej.
24. Korzystanie z punktów ładunkowych polega na zajęciu tych torów przez pojazdy kolejowe lub składy pojazdów kolejowych w celu prowadzenia prac ładunkowych.
25. W skład torów postojowych wchodzi tory wyznaczone specjalnie do tymczasowego postoju pojazdów kolejowych lub składów pojazdów kolejowych między dwoma okresami ich eksploatacji. Pojazdy kolejowe mogą być również odstawione na postój na tory znajdujące się przy placach, rampach ładunkowych, płycie kontenerowej lub grupie torów przyjazdowo-wyjazdowej.
26. Korzystanie z torów postojowych polega na zajęciu tych torów przez pojazdy kolejowe lub składy pojazdów kolejowych na czas postoju między okresami ich eksploatacji.
27. Przejazd przez wagę elektroniczną (w torze nr 40a) podczas ważenia odbywa się z prędkością od 1 do 5 km/h. Pozostałe jazdy mogą odbywać się z prędkością do 20 km/h.
28. Wżenia wagonów dokonuje upoważniony pracownik Operatora zgodnie z instrukcją wagową.
29. Lokomotywownia dwustanowiskowa usytuowana jest na torach nr 53 (dla lokomotyw o rozstawie kół 1435 mm) i 54 (dla lokomotyw o rozstawie kół 1520mm). Usługa świadczona jest ad hoc w zależności od potrzeb Przewoźnika i możliwości Operatora.
30. Zasadnicza prędkość jazd manewrowych w stacji Sławków Euroterminal nie może przekraczać 25 km/h, ze zmniejszeniem i ograniczeniem w następujących okolicznościach:
  - a. wagony z towarami niebezpiecznymi, z przekroczoną skrajnią – maksymalnie 10 km/h;
  - b. manewry przez przejazdy i przejścia dla pieszych – maksymalnie 5 km/h;
  - c. przejazdy przez bramy, skrzyżowania torów, przy wjeździe do hal, przy dojazdach do kozłów oporowych lub wagonów stojących na punktach ładunkowych – maksymalnie 3 km/h.

#### §8. WARUNKI SZCZEGÓLNE KORZYSTANIA Z OIU

1. Miejsca, w których występuje brak skrajni, oznakowane są tablicami informacyjno-ostrzegawczymi oraz ukośnymi żółto-czarnymi pasami.
2. W miejscach oznakowanych brakiem skrajni należy zachować szczególną ostrożność. Przejazd przez te miejsca na stopniu wagonu lub lokomotywy jest zabroniony.





## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

3. Szczególną ostrożność należy zachować w okolicy bram wjazdowych, przy rampach, na przejazdach i przejściach. W szczególności dotyczy to Magazynu Uniwersalnego na rampach i na ścieżce technologicznej pomiędzy torem nr 19a a ścianą magazynu.
4. Lokalizacja budowli lub urządzeń, dla których nie jest zachowana skrajnia budowli.

Lp.	Nr toru	Budowla
1.	53 i 54	Bramy lokomotywowni
2.	55 i 56	Bramy na halę ETG
3.	19 i 214	Bramy wjazdowe do Magazynu uniwersalnego Nr 1
4.	17a	Bramy wjazdowe do Magazynu Nr 2
5.	213a	Rampa boczna w Magazynie Nr 2

5. Brama kolejowa - wjazdowa do stacji kolejowej po linii nr 665 od strony stacji PKP PLK S.A. Sosnowiec Maczki po torze normalnotorowym jest w km 2,378.
6. Brama kolejowa – wjazdowa na teren stacji kolejowej po linii nr 674 od strony stacji LHS Sławków Płd. po torze szerokotorowym jest w km 1,910.
7. Brama kolejowa przy wjeździe na teren Magazynu Uniwersalnego nr 1 – na torze:
  - a. szerokotorowym nr 214 jest w km 1,380,
  - b. normalnotorowym nr 19 jest w km 1,250.
8. Brama kolejowa przy wjeździe na teren Magazynu nr 2 – na torze normalnotorowym nr 17a jest w km 1,790.
9. Brama kolejowa do Magazynu Głównego na torze szerokotorowym nr 235 jest w km 0,930.

#### §9. WARUNKI DOSTĘPU

1. Obiekt jest ogólnie dostępny dla wszystkich uczestników rynku.
2. Przewoźnicy korzystający z Obiektu zobowiązani są do przestrzegania szczegółowych postanowień Regulaminu Technicznego Stacji Sławków Euroterminal odnoszących się do miejscowych warunków techniczno-ruchowych oraz obowiązujących przepisów i instrukcji.
3. Przewoźnik nabywa prawo do korzystania z OIU na podstawie zawartej z „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o. o. umowy o wykorzystanie zdolności przepustowej oraz przy zastosowaniu postanowień niniejszego Regulaminu. Szczegółowe warunki ustalone są w umowie o wykorzystanie, określającej prawa i obowiązki stron, aspekty handlowe oraz formalno-prawne dotyczące realizacji wzajemnych zobowiązań. Po pozytywnym rozpatrzeniu Wniosku o dostęp w zakresie określonej usługi świadczonej w Obiekcie, Strony zobowiązują się do zawarcia aneksu do umowy o wykorzystanie zdolności przepustowej, w którym określą prawa i obowiązki operatora i przewoźnika związanego z daną usługą świadczoną w Obiekcie, jeśli dotychczas obowiązująca umowa ich nie określa, w szczególności z uwagi na okoliczność, że przewoźnik kolejowy nie korzystał dotychczas z określonej usługi. Wzór



umowy o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów stanowi załącznik nr 3 do niniejszego Regulaminu.

4. Opłaty za korzystanie z torów na terenie Obiektu obliczane są jako stawki za wykorzystanie zdolności przepustowej, na zasadach określonych w umowie o wykorzystanie zdolności przepustowej i regulaminie sieci ustanowionym przez Operatora.
5. W przypadku, gdy przewidywany lub faktyczny przyjazd pociągu nie pozwala na realizację lub zakończenie czynności związanych z korzystaniem z usług świadczonych w Obiekcie w ramach uzgodnionego okna dostępu do Obiektu wynikającego z pozytywnie rozpatrzonego Wniosku o dostęp (w tym z uwagi na opóźniony przyjazd lub ilość ładunku powyżej uzgodnionego okna dostępu), Operatorowi przysługuje prawo do odmowy dostępu do Obiektu przewoźnikowi w uzgodnionym oknie dostępu do Obiektu. Wskazane uprawnienie Operatora jest niezbędne w celu zapewnienia jak najpełniejszego wykorzystania Obiektu i uniknięcia opóźnień. Ustalenie nowego okna dostępu do Obiektu odbywa się na wniosek przewoźnika kolejowego według zasad opisanych w niniejszym Regulaminie.
6. W przypadku, w którym Operator wykorzysta uprawnienie, o którym mowa w § 10 ust. 5 Regulaminu do odmowy przewoźnikowi kolejowemu dostępu do Obiektu i będzie to skutkowało pozostawieniem przez przewoźnika kolejowego pojazdów kolejowych, w odniesieniu do których miały być świadczone usługi w Obiekcie, na torach postojowych Obiektu (o ile tory postojowe będą mieć w tym zakresie niezbędną wolną przepustowość), przewoźnik kolejowy zostanie obciążony opłatą za postój tych pojazdów kolejowych na torach postojowych Obiektu, na zasadach wynikających z niniejszego Regulaminu.
7. **Korzystanie z usług świadczonych w Obiekcie Infrastruktury Usługowej stacji Sławków Euroterminal oznacza akceptację niniejszego Regulaminu.**

#### §10. WNIOSKOWANIE O UDOSTĘPNIENIE OBIEKTU

1. Podmiotami uprawnionymi do dostępu do Obiektu na podstawie niniejszego Regulaminu są przewoźnicy kolejowi.
2. Uprawnienie, o którym mowa w ust. 1 powyżej, przysługuje również przewoźnikom kolejowym z innych państw członkowskich Unii Europejskiej, jeżeli dany przewoźnik kolejowy jest uprawniony do dostępu do sieci kolejowej, na której położony jest Obiekt.
3. Wnioskowanie o korzystanie z usług świadczonych w Obiekcie następuje na podstawie pisemnego wniosku o dostęp do Obiektu, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do Regulaminu.
4. Wniosek o dostęp należy wypełnić w języku polskim.
5. Oryginał podpisanego Wniosku o dostęp należy doręczyć Operatorowi na adres e-mail: [dyspozytor@euterminal.pl](mailto:dyspozytor@euterminal.pl) w terminie umożliwiającym Operatorowi zweryfikowanie warunków świadczenia usług określonych Regulaminem, nie później niż do 10. dnia miesiąca poprzedzającego planowaną usługę.
6. Operator obiektu infrastruktury usługowej potwierdza otrzymanie wniosku bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie dwóch dni od otrzymania. Jeżeli wniosek nie zawiera wszystkich informacji wymaganych zgodnie z opisem obiektu infrastruktury usługowej i niezbędnych do podjęcia decyzji, operator obiektu infrastruktury usługowej powiadamia o tym Wnioskodawcę



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

i wyznacza mu termin na przedłożenie brakujących informacji. Jeżeli takie informacje nie zostaną przedstawione w tym terminie, wniosek może zostać odrzucony. Termin na usunięcie braków formalnych wniosku nie może być krótszy niż cztery dni.

7. **Postępowanie w przedmiocie dostępu do torów postojowych oraz do pozostałych torów w Obiekcie jest prowadzone na zasadach określonych w Regulaminie Sieci i umowie o wykorzystanie zdolności przepustowej oraz umowie o dostęp do obiektu infrastruktury usługowej.**
8. Operator rozpatruje wnioski, o których mowa w ust. 3, w terminie nie dłuższym niż 14 dni.
9. Operator może: (i) rozpatrzyć Wniosek o dostęp pozytywnie (pozytywnie rozpatrzony Wniosek o dostęp określa zakres okna dostępu do Obiektu) albo (ii) odmówić dostępu do Obiektu.
10. Operator informuje Wnioskodawcę o pozytywnym rozpatrzeniu Wniosku o dostęp w drodze e-mailowej, na adres wskazany przez Wnioskodawcę we Wniosku o dostęp.
11. Operator nie jest obowiązany do ponoszenia jakichkolwiek nakładów, które byłyby konieczne do uwzględnienia złożonych Wniosków o dostęp.
12. Za wnioski *ad hoc* uznaje się wniosek o dostęp do obiektu infrastruktury usługowej lub usługi związanej z koleją, który jest związany z wnioskiem *ad hoc* dotyczącym trasy dla poszczególnej trasy pociągu. Operator zobowiązany jest odpowiedzieć na wniosek w terminie pięciu dni roboczych
13. Za wniosek spóźniony uznaje się wniosek o dostęp do obiektu infrastruktury usługowej lub usługi związanej z koleją złożony po upływie terminu składania wniosków określonego przez operatora danego obiektu.
14. Prawo dostępu do infrastruktury kolejowej i usług związanych z koleją nie przenosi się na innych wnioskodawców.
15. Usługi na terenie OIU świadczone są przez jednego Operatora.
16. Na terenie Obiektu wnioskodawcy nie są zobowiązani do korzystania z systemów IT.
17. Wymagane zasady ochrony danych wrażliwych i handlowych ujęte zostały w zał. nr 3 Umowie o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów.

#### §11. PROCEDURA KOORDYNACYJNA

1. Koordynacją procesu rozstrzygania kolizji zajmuje się Operator obiektu infrastruktury usługowej.
2. W przypadku kolizji wniosku o dostęp do infrastruktury usługowej lub o zapewnienie usług z innym wnioskiem lub dotyczącym przyznaną zdolnością przepustową Operator obiektu infrastruktury usługowej zobowiązany jest w drodze dyskusji i koordynacji z przedmiotowymi wnioskodawcami zapewnić możliwe najlepsze dopasowanie wszystkich wniosków.
3. W pierwszej kolejności Operator obiektu infrastruktury usługowej zobowiązany jest sprawdzić, czy jest możliwe uwzględnienie dodatkowego wniosku w innym terminie lub godzinie.
4. Jeżeli przewoźnik kolejowy jest zainteresowany dostępem do Obiektu infrastruktury usługowej w innym terminie, Operator jest uprawniony do zaproponowania innej godziny lub innego dnia, w którym dostęp do Obiektu jest możliwy.



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

5. Jeżeli przewoźnik kolejowy nie jest zainteresowany innym terminem i dla realizacji wniosku konieczna jest modyfikacja już przydzielonego dostępu lub już złożonego wniosku. Operator obiektu infrastruktury usługowej kontaktuje się z przewoźnikami kolejowymi występującymi w konflikcie. Operator przekazuje zainteresowanym przewoźnikom niezbędne informacje o kolizyjnych wnioskach bez ujawnienia tożsamości pozostałych przewoźników. Jeśli istnieje taka możliwość, po uzgodnieniu ze skonfliktowanymi przewoźnikami kolejowymi pozytywnego rozwiązania, modyfikuje przydzielony dostęp lub uzgadnia inne terminy dostępu do Obiektu z drugim przewoźnikiem kolejowym.
6. W celu zapewnienia optymalnej realizacji potrzeb przewoźników kolejowych możliwe jest zaproponowanie dokonania zmiany przez Operatora w zakresie przydzielonego/wnioskowanego czasu dostępu lub godziny rozpoczęcia/zakończenia dostępu do Obiektu infrastruktury usługowej.
7. W sytuacji w której proces koordynacji nie przyniesie rozwiązania akceptowanego przez wszystkich jego uczestników, Operator przydziela dostęp do obiektu jednemu przewoźnikowi biorąc pod uwagę uwarunkowania techniczno-eksploatacyjne oraz najlepsze wykorzystanie dostępu do Obiektu a także pierwszeństwo złożenia wniosku.
8. Operator nie jest zobowiązany do przedsięwzięcia środków takich jak zmiana godzin otwarcia lub środków, które wymagałyby inwestycji w celu zwiększenia zdolności przepustowej danego obiektu. Jednak w przypadku gdy wnioskodawca gwarantuje pokrycie kosztów inwestycji lub dodatkowych poniesionych kosztów operacyjnych, operator obiektu infrastruktury usługowej powinien uwzględnić tę opcję.
9. Operator obiektów nie odrzucają wniosków o dostęp do obiektu lub o świadczenie usług podstawowych, ani nie wskazują wnioskodawcy realnych alternatyw, jeżeli zdolność przepustowa odpowiadająca potrzebom wnioskodawcy jest dostępna w ich obiekcie infrastruktury usługowej lub ma stać się dostępna w trakcie lub w wyniku procedury koordynacyjnej.
10. W celu koordynacji pracy obiektu infrastruktury usługowej oraz optymalizacji przepustowości Operator może wskazać dodatkowe wymagania dotyczące organizacji procesu dostępu do Obiektu infrastruktury usługowej. Szczegółowe warunki dostępu do obiektu określa Umowa.
11. Jeżeli wniosek nie może zostać uwzględniony, Operator oraz wnioskodawca oceniają wspólnie, czy istnieją realne alternatywy umożliwiające świadczenie przedmiotowej usługi przewozu towarowego na tej samej lub alternatywnej trasie na warunkach dopuszczalnych pod względem ekonomicznym. Wnioskodawca nie jest zobowiązany do ujawnienia swojej strategii biznesowej.
12. Wnioskodawca może się zwrócić do operatora obiektu infrastruktury usługowej o niewskazywanie realnych alternatyw i nieprzeprowadzanie wspólnej oceny.

#### §12. ODMOWA DOSTĘPU

1. Operator może odmówić Wnioskującemu dostępu do Obiektu, jeżeli:
  - a. Wnioskujący może wykonać planowany przewóz kolejowy na porównywalnych ekonomicznie warunkach, korzystając z innego udostępnianego obiektu; w takim przypadku w odmowie Operator wskazuje inny obiekt, który umożliwi Wnioskującemu wykonanie przewozu kolejowego na porównywalnych ekonomicznie warunkach;
  - b. pozytywne rozpatrzenie wniosku wiązałoby się z koniecznością poniesienia przez Operatora nakładów koniecznych do realizacji tego wniosku; lub



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

- c. ze względu na brak wystarczającej zdolności przepustowej pozytywne rozpatrzenie wniosku uniemożliwiłoby Operatorowi realizację uzasadnionych potrzeb własnych lub wykonanie zobowiązań wynikających z umów zawartych uprzednio z innymi przewoźnikami kolejowymi.
  - d. Jeżeli operator obiektu infrastruktury usługowej wymienionego w pkt 2 załącznika i wnioskodawca stwierdzą, że nie istnieją realne alternatywy oraz że nie jest możliwe uwzględnienie wniosku o dostęp do obiektu lub o świadczenie usługi w obiekcie w wyniku procedury koordynacyjnej,
2. Odmowa dostępu do Obiektu następuje na piśmie i jest doręczana Wnioskodawcy na adres korespondencyjny wskazany we Wniosku o dostęp do Obiektu. W odmowie Operator uzasadnia przyczyny nieuwzględnienia Wniosku, przebieg procedury koordynacyjnej oraz wskazuje dlaczego na podstawie dostępnych informacji uznaje, że wszelkie proponowane alternatywy spełniają wymogi wnioskodawcy i są realne.
  3. Operator może jednocześnie powołać się na więcej niż jedną podstawę odmowy, o której mowa powyżej.
  4. W sytuacji, w której Wnioskodawca nie odebrał pisma, o którym mowa pkt. 3 powyżej, pismo uznaje się za doręczone w terminie 14 dni od dnia jego pierwszego awizowania.
  5. Jeżeli operator obiektu infrastruktury usługowej i wnioskodawca wspólnie określili realne alternatywy, operator obiektu infrastruktury usługowej może odrzucić wniosek.
  6. Umowy zawarte przed wejściem w życie Regulaminu zachowują moc obowiązującą przez okres, na jaki zostały zawarte.

### §13. OPŁATY ZA DOSTĘP DO OBIEKTU

1. Za dostęp do Obiektu Operator pobiera opłaty.
2. Wysokość opłat, o których mowa w ust. 1, określa Załącznik nr 2 do Regulaminu.
3. Sposób rejestrowania, rozliczania i fakturowania usług wykonanych w Obiekcie reguluje umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej zawarta z Operatorem.


Załączniki:

Załącznik nr 1 – Wniosek o dostęp do Obiektu

Załącznik nr 2 – Wysokość opłat za dostęp do OIU i za korzystanie z usług związanych z koleją świadczonych w Obiekcie oraz zastosowane upusty (zniżki)

Załącznik nr 3 - Umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów



Wniosek o dostęp do Obiektu		
Nr wniosku:	Wpłynął do „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o. o.	Data:..... Godzina:.....
...../...../..... Nr/miesiąc/rok	Potwierdzenie przyjęcia wniosku przez pracownika „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o. o.	..... <i>Pieczęć firmowa i podpis</i>
„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o. o. Dyspozytura 41-260 Sławków, ul Groniec 1 Tel. 32 714 24 64 Fax: 32 714 24 04 e-mail: <a href="mailto:dyspozytor@euterminal.pl">dyspozytor@euterminal.pl</a>	<b>Przewoźnik:</b>	
	Nazwa:	
	Adres:	
	Telefon:	
	Fax:	
e-mail:		
<b>Opis usługi:</b>	<b>Dane:</b>	
<b>DOŚTĘP DO OBIEKTU</b>		
Określenie Obiektu		
Rodzaj ładunku		
Rodzaj opakowania		
Inne informacje – dotyczące towarów niestandardowych, których nie obejmuje cennik		
Określenie czasu /terminu udostępniania (pożądany układ godzin dostępu do Obiektu, tj. od ..... do .....)		
Dostęp do Obiektu w dni tygodnia (lub data w przypadku usługi wnioskowanej jedorazowo)		
Masa brutto pociągu/pojazdów kolejowych		



Ilość wagonów		
Uwagi / Inna usługa (lokomotywnia, waga)		
Podpis przedstawiciela Przewoźnika składającego wniosek	..... <i>Pieczęć firmowa i podpis</i>	Data
<b>Dane kontaktowe pracownika Przewoźnika</b>		
Imię i nazwisko		
Telefon:		
Faks:		
e-mail:		
<b>Informacje „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” Sp. z o. o. (wypełnia Operator)</b>		
Wniosek przyjęty do realizacji	-Odmowa przyjęcia	
Informacja o przydzielonej zdolności przepustowej	Uzasadnienie odmowy*	
Data:.....godz. ....	Data:..... godz. ....	
Podpis pracownika	Podpis pracownika	
..... <i>Pieczęć firmowa i podpis</i>	..... <i>Pieczęć firmowa i podpis</i>	
<b>REZYGNACJA z przydzielonego dostępu do Obiektu</b>		
Data złożenia rezygnacji	Data potwierdzenia przyjęcia rezygnacji	
.....godz. ....	.....godz. ....	
Podpis pracownika Przewoźnika	Podpis pracownika Zarządcy	
..... <i>Pieczęć firmowa i podpis</i>	..... <i>Pieczęć firmowa i podpis</i>	

\*dlaczego wniosek nie mógł zostać przyjęty w wyniku procedury koordynacji i dlaczego na podst. dostępnych informacji uznają, że wszelkie proponowane alternatywy spełniają wymogi alternatywy i są realne.



Wysokość opłat za dostęp do OIU i za korzystanie z usług związanych z kolejną świadczonych w Obiekcie oraz zastosowane upusty (zniżki)

1. Opłata za usługi świadczone w lokomotywowni ustalane są ad hoc w uzgodnieniu z Wnioskodawcą w zależności od zakresu zamówionej usługi.
2. Opłata za ważenie wagonów oraz postój pojazdów kolejowych określa cennik do Regulaminu sieci (załącznik nr 4).
3. Jeżeli wnioskodawca nie zamierza skorzystać z prawa dostępu do obiektu infrastruktury usługowej lub usługi związanej z kolejną przyznanego przez operatora obiektu infrastruktury usługowej, powiadamia o tym przedmiotowego operatora bez zbędnej zwłoki
4. Opłata rezerwacyjna pobierana jest za zamówioną i przydzieloną na podstawie złożonego Wniosku o dostęp usługę na terenie obiektu infrastruktury usługowej, która, z przyczyn leżących po stronie Przewoźnika, nie została przez niego zrealizowana.. Opłatę rezerwacyjną pobiera się w wysokości 20% przewidzianej opłaty za dostęp, która została by pobrana, gdyby przewoźnik kolejowy skorzystał z zamówionej i przydzielonej mu usługi w Obiekcie. Opłata pobierana jest w przypadku rezygnacji z usługi w terminie krótszym niż 7 dni przed terminem rozpoczęcia wykonywania usługi.
5. Cennik Usług Terminalowych obowiązujący od 9 grudnia 2018 r.:

**1) USŁUGI TERMINALOWE**

1. Handling i składowanie do 3 dni* (składowanie towaru neutralnego)	<b>98,00 PLN / kontener / operacja</b>				
2. Przeładunek za pomocą piggy-back/ hucke pack	<b>148,00 PLN / kontener / operacja</b>				
3. Składowanie powyżej 3 dni (towar neutralny)	Kontener 20'		Kontener > 20'		Naczepa/ nadwozie
	<i>Ładowny</i>	<i>Próżny</i>	<i>Ładowny</i>	<i>Próżny</i>	
	<b>14,00 PLN</b> /24h / kont.	<b>7,00 PLN</b> /24h / kont.	<b>21,00 PLN</b> /24h / kont.	<b>10,50 PLN</b> /24h / kont.	<b>45,00 PLN</b> /24h / kont.
4. Składowanie** (towar niebezpieczny)	<i>Ładowny</i>	<i>Próżny</i>	<i>Ładowny</i>	<i>Próżny</i>	
	<b>20,00 PLN</b> /24h/kont.	<b>9,00 PLN /</b> 24h / kont.	<b>27,00 PLN /</b> 24h / kont.	<b>14,00 PLN /</b> 24h / kont.	<b>60,00 PLN /</b> 24h / kont.
5. Dodatkowa kontrola stanu technicznego (zawiera 4 zdjęcia)	<b>30,00 PLN / kontener</b>				
6. Elektryczne grzanie / chłodzenie	Podłączenie / Odłączenie		Grzanie / Chłodzenie		
	<b>30,00 PLN / operacja</b> (wyłączając koszt dodatkowych operacji handlingowych)		<b>12,00 PLN / kontener / godzina</b>		
7. Oklejanie kontenerów	<b>30,00 PLN / nalepka</b>				
8. Oklejanie kontenerów na granicy	<b>50,00 PLN / nalepka</b>				
8. Usuwanie nalepek	<b>15,00 PLN / nalepka</b>				
9. Znakowanie kontenerów (ISO kody)	<b>100,00 PLN / kontener</b>				
10. Plombowanie kontenerów	<b>20,00 PLN / plomba</b>				





11. Podwóz kontenera pod miejsce przeładunku towaru (na płycie kont.)	<b>60,00 PLN / kontener***</b>
12. Przewóz wewnątrz-terminalowy – postój do 2h	<b>350,00 PLN / kontener***</b>
13. Ważenie VGM kontenera ****	<b>85,00 PLN / kontener</b>

\* przeładunek kontenera z jednego środka transportu na drugi liczony jest jako dwa ruchy; na początku każdego miesiąca wymagana jest deklaracja dotycząca planowanej ilości kontenerów do obsługi na dany miesiąc;

\*\* opłata za składowanie kontenerów z towarem niebezpiecznym (włączając próżne, brudne kontenery) liczona jest od dnia złożenia kontenera na terminal;

\*\*\* do podwozu należy doliczyć koszt jednego handlingu

\*\*\*\* W przypadku kontenerów przeznaczonych do załadunku na pociąg Maersk Baltic Express. W przypadku kontenerów niekierowanych na pociąg, stawka za ważenie kontenera wyniesie 232,00 PLN/kontener. Cena ta zawiera opłatę za handling, tarowanie zestawu oraz ponowne ważenie.

## 2) USŁUGI ZWIĄZANE Z OBSŁUGĄ KOLEJOWĄ

Opłata spedycyjna dla wagonu szerokotorowego (podstawienie lub zdanie na/z płyty kontenerowej)	dla 1 wagonu	<b>150,00 PLN / wagon</b>
	dla 2-3 wagonu	<b>75,00 PLN / wagon</b>
	dla 4-5 wagonów	<b>35,00 PLN / wagon</b>
	dla 6-7 wagonów	<b>25,00 PLN / wagon</b>
	dla 8-9 wagonów	<b>18,75 PLN / wagon</b>
	10 wagonów i powyżej	<b>15,00 PLN / wagon</b>
Opłaty za dostęp do OIU wagonów o prześwicie 1435 mm (praca manewrowa) <b>Według załącznika nr 4 do „Regulaminu sieci”</b>		
Pobyt prywatnego wagonu szerokotorowego na Euroterminalu	<b>2,50 PLN / wag. / godz.*</b>	
Przygotowanie listu przewozowego SMGS / CIM / CETAR	<b>30,00 PLN / dokument</b>	
Podstawienie i zabranie wagonów szerokotorowych z/na Euroterminal Sławków	<b>Zgodnie z TT PKP LHS</b>	
Pobyt wagonów szerokotorowych własności kolei (tzw. handlowy) na „ES”	<b>Zgodnie z TT PKP LHS</b>	
Dodatkowa praca manewrowa lokomotywy Euroterminal Sławków Sp. z o.o.	<b>150,00 PLN / 15 minut**</b>	
Opłata za dostęp pojazdu do OIU po infrastrukturze szerokotorowej	<b>6,00 PLN / pojazd</b>	
Opłata za postój pojazdu na infrastrukturze szerokotorowej	I. postój do dwóch godzin - wolny czas od opłat za postój, II. powyżej drugiej godziny do godziny dwunastej – opłata w wysokości <b>2,50 PLN /pojazd /godz.</b> III. powyżej dwunastej godziny do godziny dwudziestej czwartej – opłata w wysokości <b>5,00 PLN/pojazd/godz.</b> IV. powyżej dwudziestej czwartej godziny – <b>10,00 PLN /pojazd/godz.</b>	

\* postój wagonu powyżej 24 h (własności kolei oraz prywatnego) wymaga zgody Euroterminala i wiąże się z dodatkowymi opłatami,

\*\* cena za każde rozpoczęte 15 min

### UWAGI:

1. Ceny obowiązują do dnia 30.06.2019r.



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

2. Termin płatności: przedpłata lub według odrębnych ustaleń.
3. Jeśli nie zostaną ustalone inne warunki to faktury będą wystawiane zbiorczo, w następujących okresach rozliczeniowych:
  - za usługi wykonane od 1-go do 15-go dnia danego miesiąca - faktura zostanie wystawiona 16 dnia miesiąca,
  - za usługi wykonane od 16-go do ostatniego dnia danego miesiąca - faktura zostanie wystawiona 1 dnia następnego miesiąca,
4. Usługa jest uważana za wykonaną po wyjeździe lub przyjeździe kontenera wagonem lub samochodem, a także po wyjeździe lub przyjeździe pustego wagonu z/na Euroterminal.
5. Towar: kontenery 20', 30', 40', 45' tank kontenery 20', 25', 30', 40' nadwozia wymienne, naczepy.
6. Wszystkie ceny są cenami netto.
7. Ceny nie zawierają: kosztów pracy w dni wolne, podatku, ubezpieczenia, opłat bankowych oraz wszelkich kosztów dodatkowych na miejscu przeznaczenia.
8. Za pracę wykonaną od soboty 14:00 do niedzieli 6:00 (czas wolny od pracy terminala kontenerowego), w święta, dni ustawowo wolne od pracy oraz w przypadku przesyłek, które nie zostały zaawizowane do wszystkich stawek bazowych dolicza się 100%.
9. Usługa może być zrealizowana po zaakceptowaniu cennika, złożeniu zlecenia, przesłaniu bookingu lub awizacji, po podpisaniu umowy, wpłaceniu gotówki lub wykonaniu przelewu.
10. Realizacja usługi możliwa będzie po uprzednim ustaleniu ze Zleceniobiorcą okien terminalowych. Wymagane jest ustalenie okna terminalowego zarówno dla składów całopociągowych przychodzących po torze szerokim jak również dla składów normalnotorowych.
11. Zleceniodawca zobowiązuje się do terminowego regulowania zobowiązań finansowych z tytułu usług wykonanych przez Zleceniobiorcę w ramach niniejszej Umowy.
12. W przypadku opóźnienia w płatnościach, Zleceniobiorca uprawniony jest do naliczenia odsetek ustawowych wynikających z przepisów polskiego Kodeksu Cywilnego.
13. Opóźnienie Zleceniodawcy w zapłacie wynagrodzenia, o której mowa w punkcie 12 w niniejszych uwagach, przekraczająca 7 dni uprawnia Zleceniobiorcę do:
  - a) nie podjęcia dalszych czynności w przedmiocie Umowy z tym, iż Zleceniobiorca nie będzie ponosił w takim przypadku odpowiedzialności za negatywne skutki, jakie z tego tytułu mogą wyniknąć dla Zleceniodawcy, co nie zwalnia Zleceniobiorcy z odpowiedzialności przechowawcy za przechowywany towar;
  - b) zatrzymania przez Zleceniobiorcę towaru znajdującego się na składowisku w Euroterminalu w Sławkowie lub w drodze jako zabezpieczenia jego należności do czasu ich uregulowania, do wartości równej wymagalnym roszczeniom wobec Zleceniodawcy;
  - c) rozwiązania umowy/zlecenia bez wypowiedzenia.
14. Przed zastosowaniem kroków opisanych w punkcie 13 w niniejszych uwagach Zleceniobiorca winien na piśmie wezwać Zleceniodawcę do zapłaty, wyznaczając mu na jej dokonanie co najmniej 3 dniowy termin.
15. Euroterminal zastrzega sobie prawo do nie wydania kontenera, w przypadku gdy masa ładunku (kontener) wraz z zestawem (ciągnik siodłowy + naczepa przystosowana do przewozu intermodalnego) przekroczy DMC pojazdu, a tym samym nie będzie spełniać warunków określonych przepisami „Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 6 maja 2016r”:
  - a) dla zestawu 5 osiowego DMC do 42 ton
  - b) dla zestawu 6 osiowego DMC do 44 ton.
16. W przypadku gdy ITD nałoży na Zleceniobiorcę mandat karny z tytułu załadunku kontenera na podstawiony przez Zleceniodawcę zestaw, czego efektem będzie przekroczenie DMC tego pojazdu, Zleceniobiorca ma prawo obciążyć Zleceniodawcę kosztami tego mandatu.
17. Ważenie kontenerów (VGM)
  - a) Odbywa się od poniedziałku do piątku w godzinach 7:00 – 18:30.
  - b) Usługa realizowana będzie przy wykorzystaniu najazdowej wagi samochodowej.
  - c) Zleceniodawca jest odpowiedzialny za poinformowanie kierowcy o konieczności ważenia przy wjeździe na Euroterminal. Jeśli kierowca złoży kontener na Euroterminalu uprzednio nie ważąc zestawu koniecznym będzie złożenie przez Zleceniodawcę zlecenia na usługę ważenia kontenera znajdującego się na płycie kontenerowej. W takim przypadku Zleceniodawca zostanie obciążony kosztami dodatkowych handlingów oraz transportu kontenera na wagę samochodową.
  - d) W przypadku nie zgłoszenia się kierowcy na punkcie wagi samochodowej Euroterminal nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie usługi ważenia.



## ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY

### „EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.

- e) Zlecenia usługi ważenia odbywa się zgodnie z Instrukcją Ważenia – zawarte w formularzu spedycyjnym OWZ.
18. Zawarte w niniejszej propozycji cenowej warunki nie stanowią wiążącej umowy o świadczeniu usług w rozumieniu cywilno-prawnym,
19. Prawem właściwym dla niniejszej Umowy jest prawo polskie.
20. Ewentualne spory powstałe w związku z Umową Strony poddają pod rozstrzygnięcie polskiego sądu powszechnego właściwego według siedziby Zleceniobiorcy.
21. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego, a także, gdy zlecenie dotyczy usług spedycyjnych: Ogólne Polskie Warunki Spedycyjne 2002 (opracowane przez Polską Izbę Spedycji i Logistyki – uchwała nr 35 Rady Izby z dnia 11.10.2002 r.; aprobowane uchwałą Prezydium KIG z dnia 23.04.2003 nr 59/15/2003), oraz ewentualnie innych właściwych przepisów prawa obowiązujących w Polsce (Prawa Przewozowego, konwencji COTIF w przypadku międzynarodowego transportu kolejowego i konwencji CMR w przypadku międzynarodowego transportu samochodowego).



CENNIK USŁUG TERMINAŁA UNIWERSALNEGO + MAGAZYN					UPUST od wypracowanego wolumenu w skali roku kalendarzowego		
L.p.		Nazwa / rodzaj usługi	Cena netto		60 000	100 000	150 000
WĘGIEL, KOKS, ANTRACYT, SURÓWKA ŻELAZA (PLACE SKŁADOWE)					2%	5%	8%
1	ROZŁADUNEK	Towary sypkie (koks- 40t/wag) w relacji wagon-plac	9,00	PLN/tona	8,82	8,55	8,28
2	ROZŁADUNEK	Towary sypkie (węgiel, antracyt min 58t/wag) w rel. wagon -plac	8,50	PLN/tona	8,33	8,08	7,82
3	ZAŁADUNEK	Towary sypkie w relacji plac-wagon	8,50	PLN/tona	8,33	8,08	7,82
4	ZAŁADUNEK	Towary sypkie w relacji plac-sam. (wywrotka)	8,50	PLN/tona	8,33	8,08	7,82
5	PRZEŁADUNEK	Towary sypkie (koks) w relacji wagon-sam.	14,00	PLN/tona	13,72	13,30	12,88
6	PRZEŁADUNEK	Towary sypkie (węgiel, antracyt) w relacji wagon-sam.	13,00	PLN/tona	12,74	12,35	11,96
7	PRZEŁADUNEK	Towary sypkie (koks, węgiel) w relacji wagon-wagon	13,00	PLN/tona	12,74	12,35	11,96
8	ZAŁ./ROZŁ.	Towary do przeładunku Elektromagnesem	14,00	PLN/tona	13,72	13,30	12,88
9.	Składowanie	na placu składowym do 14 dni	0,10	PLN/t/doba			
		na placu składowym powyżej 14 dni	0,20	PLN/t/doba			

**UWAGI**

- 1) Załadunek wagonów odbywa się z marginesem błędu do 7% względem granicy obciążenia wagonu.
- 2) W przypadku przeładunku w rel. wagon normalnotorowy - wagon szerokotorowy przeładunek odbywa się 1:1, bez doładunków wagonów szerokotorowych do granicy obciążenia.
- 3) Stawki zawierają czyszczenie wagonów po rozładunku.
- 4) Upust zostanie przyznany automatycznie po przekroczeniu danego progu wolumenowego.



**ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY**  
**„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.**

WYROBY STALOWE (WIATA-przeładunek suwnicą o udźwigu do 25 ton)					5 000	20 000	50 000
					5%	8%	13%
1	ROZŁADUNEK	Stali (blachy, rury, stal w kręgach) w relacji wagon/sam.-plac	14,50	PLN/tona	13,78	13,34	12,62
2	ROZŁADUNEK	Pręty stalowe w wiązkach w relacji wagon/sam.- plac	14,50	PLN/tona	13,78	13,34	12,62
3	ROZŁADUNEK	Szyny kolejowe/ tramwajowe do 18m w relacja wagon/sam.-plac	15,50	PLN/tona	14,73	14,26	13,49
4	ZAŁADUNEK	Stali (blachy, rury, stal w kręgach) w relacji plac- wagon/sam.	14,00	PLN/tona	13,30	12,88	12,18
5	ZAŁADUNEK	Pręty stalowe w wiązkach w relacji wagon/sam. plac- wagon/sam.	14,50	PLN/tona	13,78	13,34	12,62
6	ZAŁADUNEK	Szyny kolejowe/ tramwajowe do 18m w relacji plac-wagon/sam.	15,00	PLN/tona	14,25	13,80	13,05
7	PRZEŁADUNEK	Stali/ prętów w relacji bezpośredniej wagon/sam. - wagon/sam.	17,00	PLN/tona	16,15	15,64	14,79
8	Składowanie	pod wiatą do 10 dni	0,40	PLN/t/doba			
		pod wiatą pow. 10 dni	0,60	PLN/t/doba			
		na placu otwartym do 10 dni	0,20	PLN/t/doba			
		na placu otwartym pow. 10 dni	0,40	PLN/t/doba			
<b>UWAGI</b>							

1) Wykonanie usługi przeładunku towaru i umieszczenie go na placu składowym pod wiatą możliwe jedynie w przypadku dostępności wolnej przestrzeni składowej. W przypadku braku przestrzeni lub zaplanowanej przestrzeni dla obsługiwanych klientów ES ma prawo odmówić przyjęcia ładunku na plac składowy dla nowych zleciodawców.

2) Wykonanie usługi możliwe po potwierdzeniu dostępnej przestrzeni na miejscu składowania.



**ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY**  
**„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.**

WYROBY NA PALETACH (MAGAZYN)					5 000	10 000	20 000
					5%	10%	15%
1	ROZ/ZAŁ	Towary (ok. 1 tony) w relacji wag. kryty-mag.; mag.-wag. kryty	<b>12,00</b>	<b>PLN/tonę</b>	11,40	10,80	10,20
2	ROZ/ZAŁ	Towary (ok. 1 tony) w relacji sam.-mag.; mag.-sam.	<b>11,00</b>	<b>PLN/tonę</b>	10,45	9,90	9,35
3	PRZEŁADUNEK	Towary (ok. 1 tony) w relacji wagon kryty-sam.	<b>16,00</b>	<b>PLN/tonę</b>	15,20	14,40	13,60
4	PRZEŁADUNEK	Towary (ok. 1 tony) w relacji wagon-wagon	<b>15,00</b>	<b>PLN/tonę</b>	14,25	13,50	12,75
5	PRZEŁADUNEK	Towary (ok. 1 tony) w relacji sam.-sam.	<b>14,00</b>	<b>PLN/tonę</b>	13,30	12,60	11,90
6	Składowanie	na magazynie do 14 dni	<b>0,50</b>	<b>PLN/t/doba</b>			
		na magazynie powyżej 14 dni	<b>0,60</b>	<b>PLN/t/doba</b>			
<b>UWAGI</b>							

1) Wykonanie usługi przeładunku towaru i umieszczenie go w magazynie możliwe jedynie w przypadku dostępności wolnej przestrzeni składowej. W przypadku braku przestrzeni lub zaplanowanej przestrzeni dla obsługiwanych klientów ES ma prawo odmówić przyjęcia ładunku na plac składowy.

2) Wykonanie usługi możliwe po potwierdzeniu dostępnej przestrzeni na miejscu składowania.



**ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY**  
**„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.**

WYROBY W BIG BAGACH pod wiatą lub na placu otwartym					5 000	10 000	20 000
					5%	10%	15%
1	ROZŁADUNEK	Towary (ok. 1 tony) w relacji wagon-plac	14,00	PLN/tona	13,30	12,60	11,90
2	ROZ/ZAŁ	Towary (ok. 1 tony) w relacji sam.-plac; plac-sam.	13,00	PLN/tona	12,35	11,70	11,05
3	ZAŁADUNEK	Towary (ok. 1 tony) w relacji plac-wagon	14,00	PLN/tona	13,30	12,60	11,90
4	PRZEŁADUNEK	Towary (ok.1 tony) w relacji wagon-sam.	17,00	PLN/tona	16,15	15,30	14,45
5	PRZEŁADUNEK	towary (ok. 1 tony) w relacji wagon-wagon	17,00	PLN/tona	16,15	15,30	14,45
6	Składowanie	pod wiatą do 14 dni	0,40	PLN/t/doba			
		pod wiatą powyżej 14 dni	0,60	PLN/t/doba			
		na placu otwartym do 14 dni	0,30	PLN/t/doba			
		na placu otwartym pow. 14 dni	0,40	PLN/t/doba			
<b>UWAGI</b>							

1) Wykonanie usługi przeładunku towaru i umieszczenie w miejscu składowania pod wiatą możliwe jedynie w przypadku dostępności wolnej przestrzeni składowej. W przypadku braku przestrzeni lub zaplanowanej przestrzeni dla obsługiwanych klientów ES ma prawo odmówić przyjęcia ładunku na plac składowy.

2) Wykonanie usługi możliwe po potwierdzeniu dostępnej przestrzeni na miejscu składowania.



**ZARZĄDCA INFRASTRUKTURY**

**„EUROTERMINAL SŁAWKÓW” SP. Z O. O.**

Załącznik nr 3

Umowa o wykorzystanie zdolności przepustowej do przewozu rzeczy w rozkładzie jazdy pociągów

– wzór umowy zostanie udostępniony przed okresem obowiązywania rozkładu jazdy pociągów od grudnia 2020.